



XAPA-0523-EXRS-ET.0

English	Technical data
01 Power	7.5 - 9.2 kW 25590 - 31390 BTU/h
02 Frequency	60 Hz
03 Electric nominal heat input	4.4 - 5.8 kW 15013 - 19790 BTU/h
04 Microwave circuit power	2.16 kW 7370 BTU/h
06 Power supply cable type	Cu 90°C Only
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	240V ~3PH+PE 4 x AWG 10 Recommended size - Observe local ordinances 30 A I1 22 A I2 22.5 A I3 26.5 A
208V ~3PH+PE 4 x AWG 10 Recommended size - Observe local ordinances 30 A I1 22 A I2 22.5 A I3 23.5 A	
08 Cable Plug El. Conn. mode	No X Permanently Connected
09 RCD / GFCI	F
11 Water pressure	150-600 kPa 22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	18 l/h @ 200 kPa 4.76 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	399 x 394 x 418 mm 15-11/16" x 15-1/2" x 16-7/16"
14 Max. food load	16.5 kg 36 lbs
15 Max. temperature	260 °C 500 °F
16 IP protection class	3
17 Data connection	Lan,Wifi 2,4 GHz,Wifi 5 GHz
18 Communication protocol	WPA - Personal,WPA 2 - Personal

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.



Русский
01 Мощность
02 Частота
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность
04 Мощность СВЧ цепи
06 Тип силового кабеля
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат
08 Кабель Вилка вид электрического соединения
09 RCD / GFCI
11 Давление воды
12 Максимальное потребление воды (пар)
13 Габариты камеры (ш x г x в)
14 Максимальная загрузка
15 Максимальная температура
16 Класс защиты IP
17 Data connection
18 Протокол передачи данных

中文
01 功率
02 频率
03 电额定热输入
04 微波电路电源
06 电源电缆类型
07 电压 电源电缆截面 断路器
08 电缆和插头 电气连接方式
09 RCD / GFCI
11 水压
12 最大水消耗 (蒸汽)
13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 最大食物负荷
15 最高温度
16 IP保护等级
17 Data connection
18 通讯协议

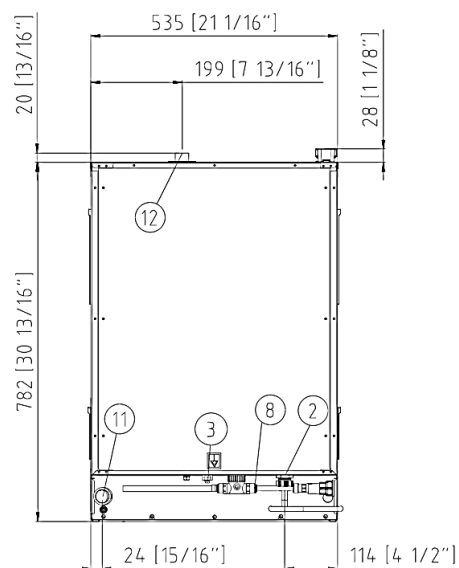
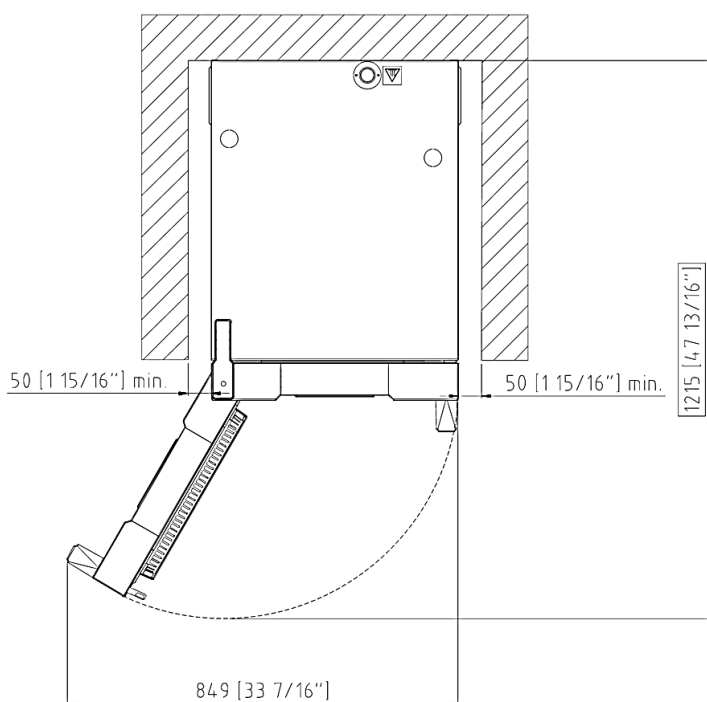
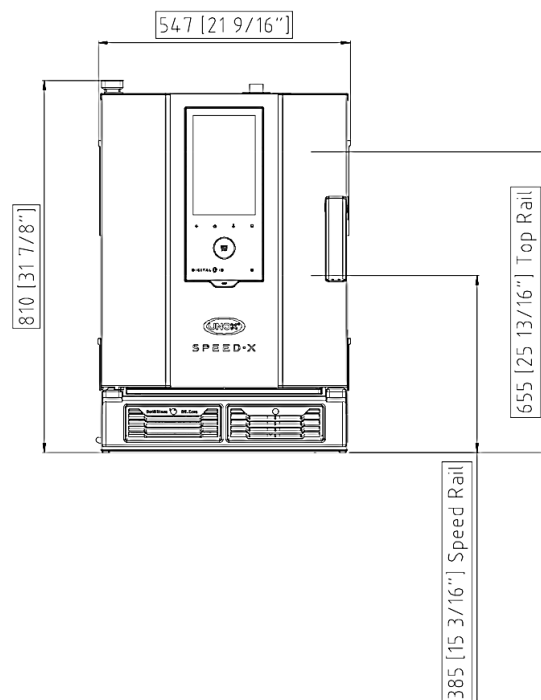
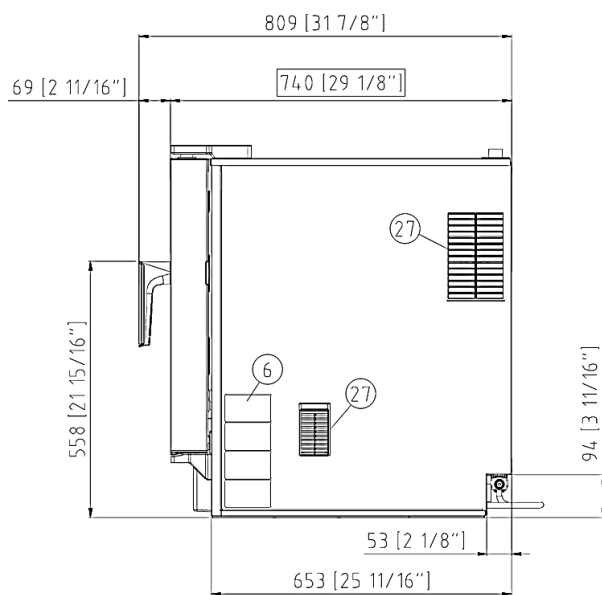
Italiano
01 Potenza
02 Frequenza
03 Potenza termica nominale elettrica
04 Potenza circuito microonde
06 Tipo cavo alimentazione
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico
08 Cavo Spina Modalità connessione elettrica
09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua
12 Consumo max acqua (vapore)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)
14 Max. peso pieno carico
15 Temperatura max.
16 Grado protezione IP
17 Data connection
18 Protocollo di comunicazione

Français
01 Puissance électrique
02 Fréquence
03 Puissance calorifique nominale électrique
04 Puissance du circuit micro-ondes
06 Type de câble d'alimentation
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur
08 Câble Prise Branchement électrique
09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau
12 Consommation max. d'eau (vapeur)
13 Dimension de la cavité (l x p x h)
14 Charge max. des aliments
15 Température max.
16 Niveau de protection IP
17 Data connection
18 Protocole de communication

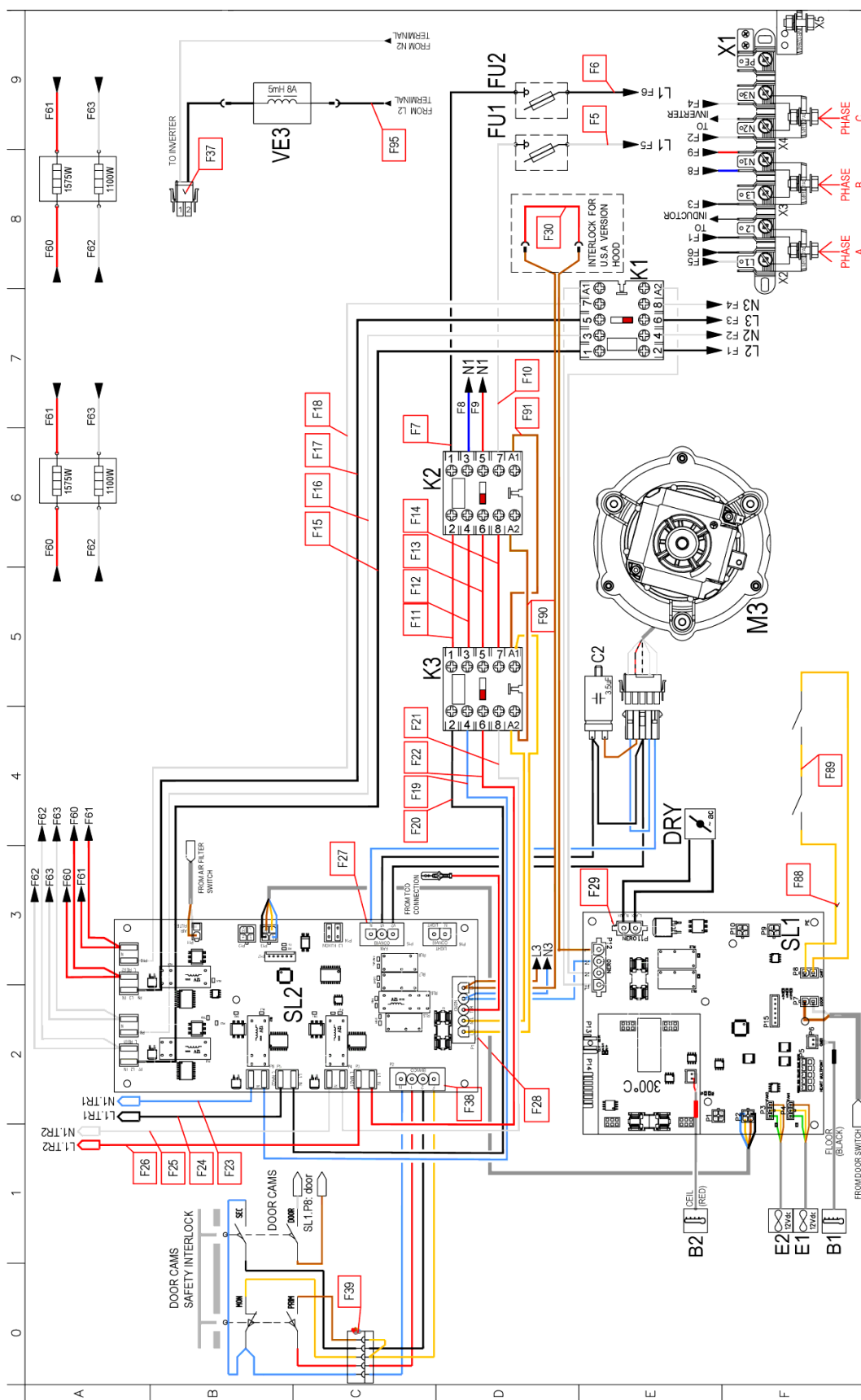
Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
04 Potência do circuito de microondas
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue Modo de Conexão Elétrica
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP
17 Data connection
18 Protocolo de comunicação

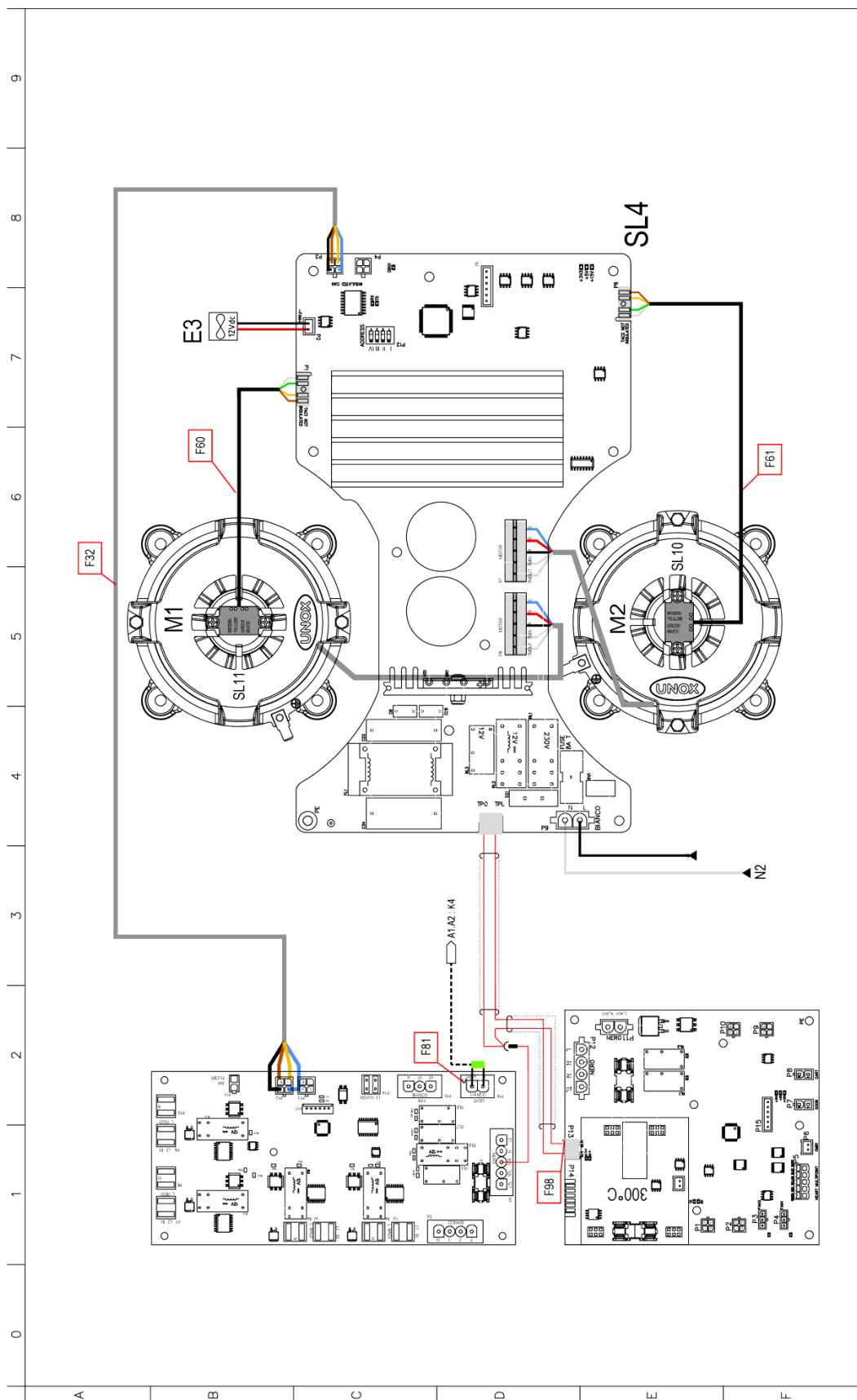
Espanol
01 Potencia
02 Frecuencia
03 Potencia térmica nominal eléctrica
04 Potencia del circuito de microondas
06 Tipo de cable de alimentación
07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cable Enchufe Modo de conexión eléctrica
09 RCD / GFCI
11 Presión del agua
12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura máxima
16 Grado de protección IP
17 Data connection

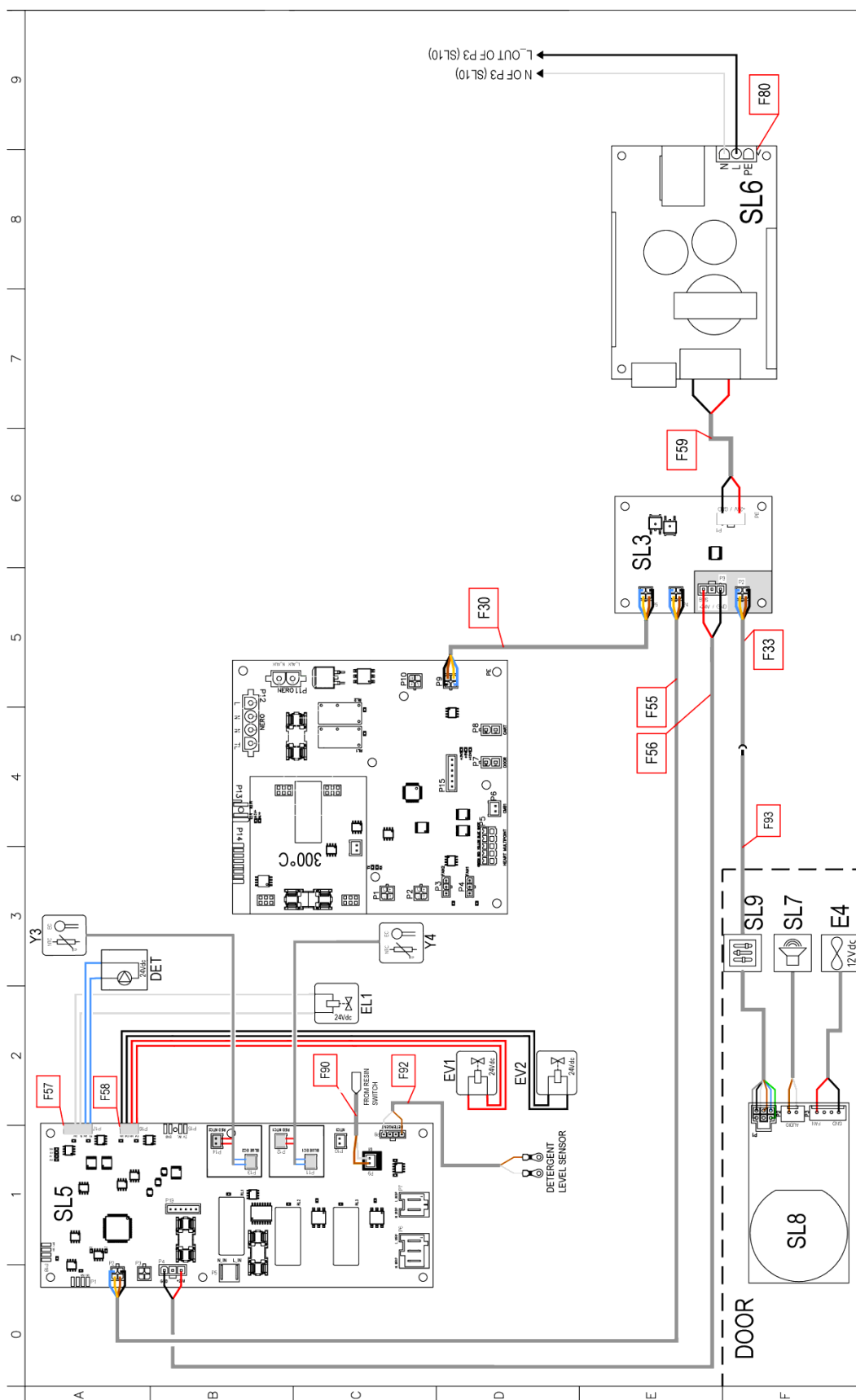
Deutsch
01 Elektrische Leistung
02 Frequenz
03 Elektrische Nennwärmeleistung
04 Leistung der Mikrowellenschaltung
06 Stromkabel Typ
07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Leitung Stecker Elektrischer Verbindungsmodus
09 RCD / GFCI
11 Wasserdruck
12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Maximale Beladungskapazität
15 Maximale Temperatur
16 IP-Schutzart
17 Data connection
18 Kommunikations-Protokoll

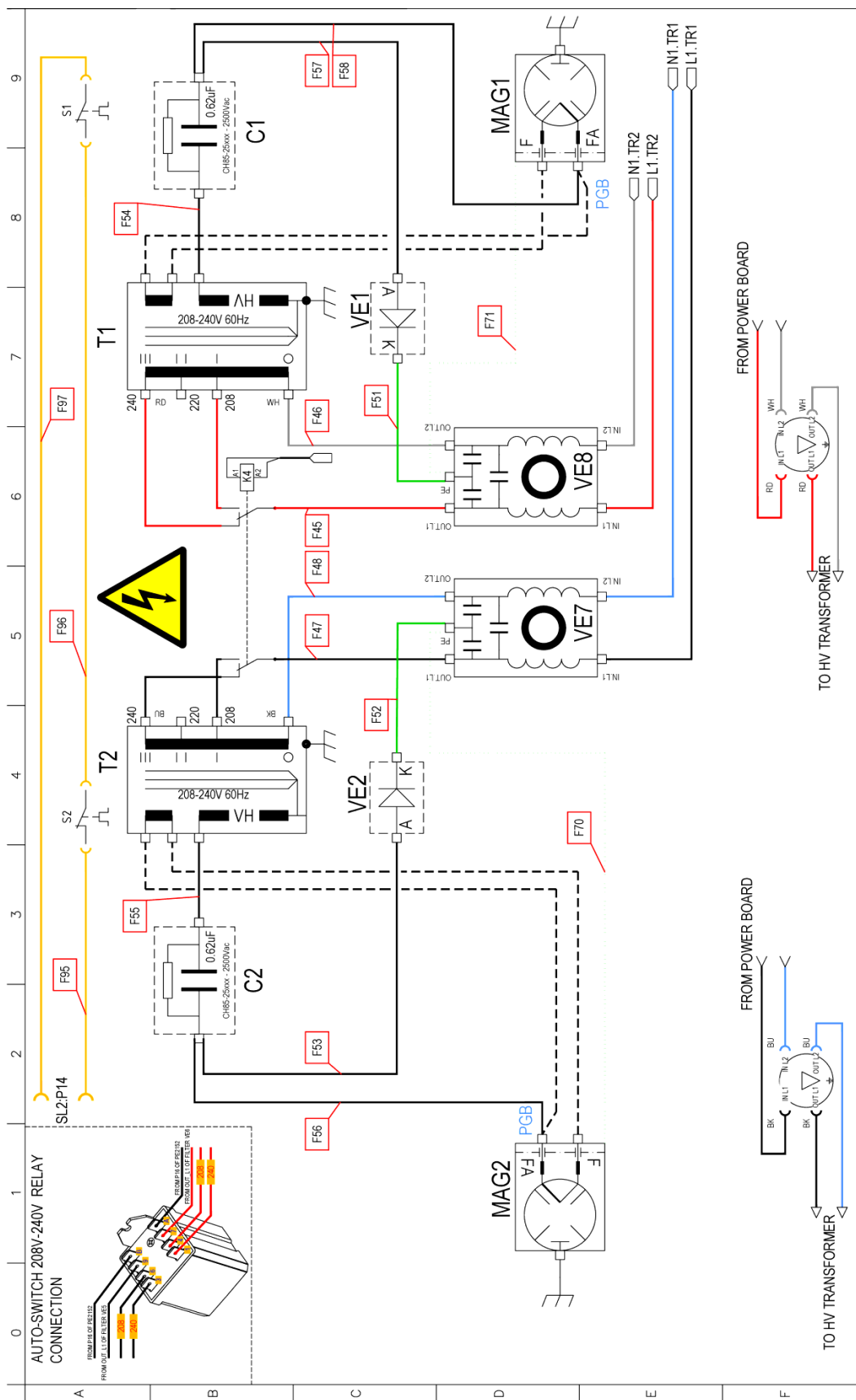


	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		









	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	Sigle	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH				
B	C2	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR				
	FU1,FU2	PORTAFUSIBILE CH10	FUSE HOLDER CH10	PORTE-FUSIBLE CH10	PORTAFUSIBLES CH10	SICHERUNGSHALTER CH10				
	K1,K2,K3	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELEERRUPTOR	RELAIS				
	SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL2	SCHEDA POTENZA MW	POWER BOARD FOR MW	POWER CARD MW	TARJETA DE POTENCIA MW	POWER CARD MW				
	SL6	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL10	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	VE3	REATTORE DI LINEA	LINE REACTOR	REACTEUR DE LIGNE	REACTOR DE LINEA	LEITUNGSEAKTOR				
	X1	MORSETTIERA 6P+PE	TERMINAL BLOCK 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE				
	X2,X3,X4	BLOCCETTO TERMINALE	TERMINAL BLOCK	BLOC TERMINAL	BLOQUE TERMINAL	TERMINAL BLOCK				
C	X5	BLOCCETTO TERMINALE	TERMINAL BLOCK	BLOC TERMINAL	BLOQUE TERMINAL	TERMINAL BLOCK				
	DET	POMPA 24Vdc	PUMP 24Vdc	POMPE 24Vdc	BOMBA 24Vdc	PUMPE 24Vdc				
	EL1,EV1,EV2	ELETTROVALVOLA ACQUA 24Vdc	WATER SOLENOID VALVE 24Vdc	ELECTROVANNE EAU 24Vdc	ELECTROVALVULA 24Vdc	ELEKTROVENTIL 24Vdc				
	SL5	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	Y3,Y4	SONDA CONDUCIMETRO	CONDUCTIVITY PROBE	SONDE DE CONDUCTIVITÉ	SONDA DE CONDUCTIVIDAD	LEITFÄHIGKEITSSONDE				
	B1,B2	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFÜHLER				
	C1,C2	CONDENSATORE HV	HV CAPACITOR	CONDENSATEUR HV	CAPACITOR HV	HOCHSPANNUNGSKAPAZITOR				
	DRY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY				
	E1,E2,E3,E4	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12V	COOLING FAN 12V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12V	TURBINA DE REFRIGERACION 12V	LÜFTER 12V				
	M1,M2	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR				
D	M3	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR				
	SL3	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL4	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL7	ALTOPARLANTE	SPEAKER	CONFÉRENCIER	ALTAVOZ	LAUTSPRECHER				
	SL8	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL9	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROL	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE				
	SL10,SL11	SENSORE VELOCITA MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR				
	T1,T2	TRASFORMATORE HV	HV TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR HV	TRANSFORMADOR DE HV	HV-TRANSFORMATOR				
	VE7,VE8	FILTRO EMI	EMI FILTER	FILTRE EMI	FILTRO EMI	EMI-FILTER				
	MAG1,MAG2	MAGNETRON	MAGNETRON	MAGNETRON	MAGNETRON	MAGNETRON				
E	VE1,VE2	DIODO HV	DIODE HV	DIODE HV	DIODO HV	HV DIODE				
F										

ED1515A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

208-240V ~ 3PH + PE 60Hz

200V ~ 3PH + PE 60Hz

